

A1.25 Emozioni e sentimenti



- Druk je basisemoties uit.
 Beschrijf de emoties van anderen.

Tranquillo	<i>(Kalm)</i>	Annoiato	<i>(Verveeld)</i>
Felice	<i>(Blij)</i>	Arrabbiato	<i>(Boos)</i>
Innamorato	<i>(Verliefd)</i>	Nervoso	<i>(Nerveus)</i>
Sorpreso	<i>(Verbaasd)</i>	Sentire	<i>(Voelen)</i>
Spaventato	<i>(Bang)</i>	Piangere	<i>(Huilen)</i>
Triste	<i>(Verdrietig)</i>	Ridere	<i>(Lachen)</i>

1. Dialogo: Mattia torna a casa stressato dal lavoro e ne parla con sua moglie Cecilia (QR: Audio)



- Mattia:** Amore! Sono tornato a casa. *(Schat! Ik ben weer thuis.)*
- Cecilia:** Bentornato, tesoro! Com'è andata oggi al lavoro? *(Welkom thuis, lieverd! Hoe ging het vandaag op het werk?)*
- Mattia:** Male. Mi sento triste. *(Slecht. Ik voel me verdrietig.)*
- Cecilia:** Caspita, mi dispiace! Come mai? *(Jeeetje, wat naar! Hoe komt dat?)*
- Mattia:** Abbiamo avuto un sacco di problemi tutto il giorno. Inoltre il capo ci ha dato più lavoro. *(We hebben de hele dag een hoop problemen gehad. Bovendien heeft de baas ons meer werk gegeven.)*
- Cecilia:** Gli hai parlato di questo? *(Heb je hierover met hem gepraat?)*
- Mattia:** Sì, ma mi ha risposto male. *(Ja, maar hij reageerde onaardig.)*
- Cecilia:** Mi dispiace tanto, tesoro. Come ti senti adesso? *(Het spijt me zo, lieverd. Hoe voel je je nu?)*
- Mattia:** Mi sento molto nervoso. *(Ik voel me erg nerveus.)*
- Cecilia:** Poverino... vieni qui, ti do un abbraccio! *(Arme schat... kom hier, ik geef je een knuffel!)*
- Mattia:** Grazie mille, tesoro. Ora mi sento meglio. *(Heel erg bedankt, lieverd. Nu voel ik me beter.)*
- Cecilia:** Dai, guardiamo un film e beviamo qualcosa di caldo. Te lo meriti! *(Kom op, laten we een film kijken en iets warmes drinken. Dat verdien je!)*

- Come si sente Mattia quando torna a casa? *(Hoe voelt Mattia zich als hij thuiskomt?)*
 - Si sente sorpreso.
 - Si sente nervoso e triste.
 - Si sente felice.
 - Si sente tranquillo.
- Che cosa propone Cecilia alla fine? *(Wat stelt Cecilia aan het einde voor?)*
 - Andare a lavorare con lui.
 - Parlare di nuovo con il capo.
 - Guardare un film e bere qualcosa di caldo.
 - Restare in silenzio tutta la sera.

1-b 2-c



2. Grammatica: De passato prossimo met essere

De passato prossimo wordt gevormd met essere + voltooid deelwoord.

1. De passato prossimo geeft een handeling aan die in het recente verleden heeft plaatsgevonden.
2. Gebruik "essere" met werkwoorden van beweging of toestand.
3. Bij werkwoorden op -are: -ato (stare: stato); -ere: -uto (cadere, caduto); -ire: -ito (venire: venuto)

Coniugazione di 'essere' (Vervoeging van 'essere')	Participio (Voltooid deelwoord)	Esempio (Voorbeeld)
Io sono		Sono arrivato a casa. (Ik ben aangekomen thuis.)
Tu sei		Sei arrivato alle 8 in punto. (Je bent precies om 8 uur aangekomen.)
Lui/lei è		E' arrivata in ritardo. (Ze is te laat aangekomen.)
Noi siamo	Arrivato/i Arrivata/e	Siamo arrivati a mezzogiorno. (Wij zijn om twaalf uur aangekomen.)
Voi siete		Siete arrivati nel pomeriggio. (Jullie zijn in de namiddag aangekomen.)
Loro sono		Sono arrivate alle 4 meno un quarto. (Ze zijn om kwart voor vier aangekomen.)

Wederkerende werkwoorden gebruiken altijd "**essere**": mi sono lavato.

1. Ieri _____ in ufficio molto nervoso per la riunione. (Gisteren ben ik op kantoor aangekomen, erg nerveus voor de vergadering.)
 a. sono arrivati b. sono arrivato c. ho arrivato d. sei arrivato
2. Noi _____ molto felici dopo la buona notizia. (We waren heel blij na het goede nieuws.)
 a. siamo stati b. siete stati c. siamo stato d. abbiamo stati
3. Le mie colleghe _____ in sala molto tranquille. (Mijn collega's zijn heel rustig de zaal binnengekomen.)
 a. sono entrate b. hanno entrate c. sono entrato d. sono entrati
4. Stasera _____ a casa stanca e un po' triste. (Vanavond ben ik moe en een beetje verdrietig thuisgekomen.)
 a. ho tornata b. sono tornato c. sono tornata d. sei tornata

1. sono arrivato 2. siamo stati 3. sono entrate 4. sono tornata



3. Grammatica: De passato prossimo met avere

De passato prossimo wordt gevormd met avere + voltooid deelwoord.

1. We gebruiken het werkwoord "avere".
2. We gebruiken "avere" wanneer er na het werkwoord een ding of een persoon komt. Ho chiamato Maria
3. Met het hulpwerkwoord "avere" blijft het voltooid deelwoord onveranderd.

Coniugazione di 'avere'

(Vervoeging van 'avere')

Io ho

Tu hai

Lui/lei ha

Noi abbiamo

Voi avete

Loro hanno

Participio di provare (Voltooid

deelwoord van provare)

Provato

Esempio (Voorbeeld)

Ho provato felicità. (Ik heb geluk gevoeld.)

Hai provato delle emozioni forti. (Jij hebt sterke emoties gevoeld.)

Ha provato rabbia. (Hij/zij heeft woede gevoeld.)

Abbiamo provato tristezza. (Wij hebben verdriet gevoeld.)

Avete provato gioia. (Jullie hebben vreugde gevoeld.)

Hanno provato allegria. (Zij hebben blijdschap gevoeld.)

1. Ieri _____ molta felicità per il tuo messaggio. (Gisteren voelde ik veel geluk door jouw bericht.)
 a. hai sentito b. ho sentito c. ho sentita d. sono sentito
2. Dopo la riunione _____ tutti molta stanchezza. (Na de vergadering voelden we allemaal veel vermoeidheid.)
 a. abbiamo sentiti b. siamo sentiti c. avete sentito d. abbiamo sentito
3. _____ nervosismo prima della presentazione di questa mattina? (Voelde je nervositeit voor de presentatie van vanochtend?)
 a. Sei sentito b. Hanno sentito c. Hai sentita d. Hai sentito
4. Loro _____ un po' di paura per il nuovo progetto, ma ora sono tranquilli. (Zij voelden een beetje angst voor het nieuwe project, maar nu zijn ze rustig.)
 a. hanno sentito b. ha sentito c. hanno sentiti d. sono sentiti

1. ho sentito 2. abbiamo sentito 3. Hai sentito 4. hanno sentito

4.Oefeningen



1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Oggi al lavoro mi sento | a. molto stressato e nervoso. |
| 2. Prima della riunione sono | b. mi sento arrabbiato e un po' spaventato. |
| 3. Ieri ho riso molto, | c. tranquillo, non ho paura. |
| 4. Quando il capo urla, | d. ero felice con i colleghi. |

1-a: *Vandaag op het werk voel ik me heel gestrest en nerveus.* **2-c:** *Voor de vergadering ben ik rustig, ik ben niet bang.* **3-d:** *Gisteren heb ik veel gelachen, ik was blij met de collega's.* **4-b:** *Wanneer de baas schreeuwt, voel ik me boos en een beetje bang.*



2. Bedrijfsvragenlijst over welzijn (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: sentito, benessere, felici, nervoso, senti, stressato, riso

Oggi in ufficio abbiamo ricevuto un breve questionario sul (1) _____. Il responsabile chiede: "Come ti (2) _____ al lavoro?". Molti colleghi scrivono che sono tranquilli e (3) _____, ma alcuni dicono di essere nervosi o stanchi. Ieri ho avuto una riunione difficile e mi sono sentito un po' (4) _____.

Alla fine del questionario c'è una domanda: "Quando sei (5) _____ al lavoro, cosa fai?". Alcune persone scrivono che parlano con un collega, altre che fanno una pausa caffè. Il responsabile ha scritto un esempio: "La settimana scorsa ho (6) _____ con i colleghi in pausa e dopo mi sono (7) _____ meglio".

Vandaag hebben we op kantoor een korte vragenlijst over welzijn ontvangen. De verantwoordelijke vraagt: "Hoe voel je je op het werk?". Veel collega's schrijven dat ze rustig en gelukkig zijn, maar sommigen zeggen dat ze nerveus of moe zijn. Gisteren had ik een moeilijke vergadering en ik voelde me een beetje nerveus.

Aan het einde van de vragenlijst staat een vraag: "Wanneer je gestrest bent op het werk, wat doe je dan?". Sommige mensen schrijven dat ze met een collega praten, anderen dat ze een koffiepauze nemen. De verantwoordelijke heeft een voorbeeld geschreven: "Vorige week heb ik tijdens de pauze met collega's gelachen en daarna voelde ik me beter".

(1) benessere, (2) senti, (3) felici, (4) nervoso, (5) stressato, (6) riso, (7) sentito



3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)

- Come si è sentito l'uomo dopo il colloquio di lavoro? (*Hoe voelde de man zich na het sollicitatiegesprek?*)

a. Era annoiato e ha pianto.	b. Si è sentito calmo e contento.
c. È rimasto molto spaventato.	
- Come si è sentito il capo quando la collega è arrivata tardi? (*Hoe voelde de baas zich toen de collega te laat aankwam?*)

a. È stato felice e ha riso.	b. È stato tranquillo e rilassato.
c. Si è arrabbiato parecchio.	

1-b 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. Ieri sera, dopo la riunione, noi _____ molto felici per il risultato. *(Gisterenavond, na de vergadering, waren wij erg blij met het resultaat.)*
 a. siamo stato b. sono stati c. siamo stati d. abbiamo stati
2. Quando _____ visto la sorpresa sul tavolo, _____ rimasto senza parole. *(Toen ik de verrassing op tafel zag, bleef ik sprakeloos.)*
 a. ho / ho b. sono / ho c. sono / sono d. ho / sono
3. Dopo il colloquio di lavoro _____ sembrato molto tranquillo. *(Na het sollicitatiegesprek leek je erg rustig.)*
 a. sono b. sei c. siete d. hai

1. siamo stati 2. ho / sono 3. sei

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



a. Colloquio con collega prima riunione

Marco, collega: *Laura, oggi sono molto nervoso e un po' spaventato per la riunione. (Laura, vandaag ben ik erg nerveus en een beetje bang voor de vergadering.)*

Laura, collega: *Capisco, ma io sono tranquilla: abbiamo preparato tutto, andrà bene. (Ik begrijp het, maar ik ben rustig: we hebben alles voorbereid, het komt goed.)*

Marco, collega: *Tu sei tranquilla e quasi felice, io invece sento lo stomaco chiuso e sono teso. (Jij bent rustig en bijna blij, maar ik voel mijn maag samenknijpen en ik ben gespannen.)*

Laura, collega: *Respira profondamente, dopo la riunione festeggiamo e ridiamo insieme, vedrai che ti sentirai meglio. (Adem diep in, na de vergadering vieren we feest en lachen we samen, je zult zien dat je je beter zult voelen.)*

1. Perché Marco è nervoso?
-

b. Parlare di un film triste a casa

Giulia, amica: *Sara, il film di ieri era molto triste, io quasi piango ancora. (Sara, de film van gisteren was erg verdrietig, ik huil bijna nog steeds.)*

Sara, amica: *Anch'io mi sono sentita un po' triste, ma adesso sono più tranquilla. (Ik voelde me ook een beetje verdrietig, maar nu ben ik rustiger.)*

Giulia, amica: *Io non riesco a smettere di pensare alla scena, mi sento ancora triste. (Ik kan niet stoppen met aan die scène te denken, ik voel me nog steeds verdrietig.)*

Sara, amica: *Facciamo una pausa: guardiamo un video divertente o ascoltiamo musica allegra e ridiamo un po', così torniamo felici. (Laten we even pauze nemen: we kijken een grappige video of luisteren naar vrolijke muziek en lachen een beetje, zo worden we weer blij.)*

1. Come si sente Giulia dopo il film?
-

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. Sei al lavoro. Domani hai una piccola presentazione in ufficio. Un collega ti chiede: "Come ti senti per la presentazione?". Rispondi e spiega la tua emozione. (Usa: nervoso, un po', ma...)



2. Torni a casa dopo una giornata difficile. Il tuo partner o coinquilino ti vede e chiede: "Tutto bene? Come ti senti oggi?". Rispondi e spiega perché. (Usa: stanco, triste, lavoro)

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao Sara! Sono Luca (ufficio). Oggi in ufficio sei stata molto **tranquilla** e poi un po' **nervosa**... tutto bene?

Io sono **arrivato** a casa adesso e mi sento un po' **annoiato**. Ti va un aperitivo alle 19 vicino alla metro? Se preferisci, possiamo restare a casa e fare una chiamata.



Schrijf een passende reactie: *Oggi mi sento... perché... / Preferisco... / Mi va... / Alle ... posso. Tu come ti senti?*

Belangrijke werkwoorden

io
tu
lui/lei
noi
voi
loro

Ridere (*lachen*)

Passato prossimo
ho riso
hai riso
ha riso
abbiamo riso
avete riso
hanno riso

Sentire (*voelen*)

Passato prossimo
ho sentito
hai sentito
ha sentito
abbiamo sentito
avete sentito
hanno sentito